

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2014

aruandeaasta lõpp: 31.12.2014

ärinimi: Osaühing WELLENSIEK

registrikood: 10938262

tänavanimi, maja number: Kuura tn 10

alevik: Luige alevik

vald: Kiili vald

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 75404

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 4 Pikaajalised finantsinvesteeringud	10
Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud	11
Lisa 6 Laenukohustused	12
Lisa 7 Tingimuslikud kohustused ja varad	12
Lisa 8 Osakapital	13
Lisa 9 Müügitulu	13
Lisa 10 Tööjõukulud	13
Lisa 11 Seotud osapooled	13
Aruande allkirjad	15

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

Wellensiek OÜ on 2003. aastal loodud Eesti kapitalil põhinev ettevõtte. Ettevõtte peamiseks tegevusaladeks on tõlketeenuste osutamine ning investeerimisalane tegevus, sh investeeringute juhtimine.

Tulud, kulud ja kasum

2014. aastal oli Wellensiek OÜ müügitulu 15 028 eurot (2013: 11 104). Üldhalduskulud olid summas 8 990 eurot (2013: 9 041).

Wellensiek OÜ 2014. aasta puhaskasumiks kujunes 45 303 eurot (2013: 43 528).

Personal

Juhatuse liikmele maksti ettevõtte juhtimise eest 3 840 eurot (2013: 3 480).

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

Wellensiek OÜ juhatus on seadnud 2015. majandusaasta põhieesmärgiks firma turupositsiooni säilitamise ja kindlustamise olemasolevatel turgudel.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	248 479	150 100	2
Nõuded ja ettemaksed	811	183	
Kokku käibevara	249 290	150 283	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	283 669	331 488	4
Kinnisvarainvesteeringud	124 554	127 208	5
Kokku põhivara	408 223	458 696	
Kokku varad	657 513	608 979	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	25 809	22 413	6
Võlad ja ettemaksed	402	567	
Kokku lühiajalised kohustused	26 211	22 980	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	44 247	44 247	6
Kokku pikaajalised kohustused	44 247	44 247	
Kokku kohustused	70 458	67 227	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	8
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	538 940	495 412	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	45 303	43 528	
Kokku omakapital	587 055	541 752	
Kokku kohustused ja omakapital	657 513	608 979	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Müügitulu	15 028	11 104	9
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-1 824	-1 905	
Brutokasum (-kahjum)	13 204	9 199	
Üldhalduskulud	-8 990	-9 041	
Muud ärikulud	0	-3	
Ärikasum (kahjum)	4 214	155	
Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt	28 938	41 424	4
Intressikulud	-1 768	-1 768	
Muud finantstulud ja -kulud	13 919	3 717	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	45 303	43 528	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	45 303	43 528	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	4 214	155	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	2 654	2 655	5
Kokku korrigeerimised	2 654	2 655	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-628	734	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-165	47	
Laekunud intressid	1 258	633	
Kokku rahavood äritegevusest	7 333	4 224	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud muude finantsinvesteeringute müügist	76 757	0	4
Laekunud dividendid	3 750	4 710	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	80 507	4 710	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	3 396	3 112	11
Makstud intressid	-1 768	-1 768	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	1 628	1 344	
Kokku rahavood	89 468	10 278	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	150 100	141 449	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	89 468	10 278	
Valuutakursside muutuste mõju	8 911	-1 627	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	248 479	150 100	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2012	2 556	256	495 412	498 224
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	43 528	43 528
31.12.2013	2 556	256	538 940	541 752
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	45 303	45 303
31.12.2014	2 556	256	584 243	587 055

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Wellensiek OÜ 2014. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb IFRS standarditele kui rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetel.

Wellensiek OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke, tähtajalisi deposiite ning rahaturufondi osakuid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Finantsvarade oste ja müüke kajastatakse tehingupäeval.

Lühiajaliste finantsinvesteeringutena kajastatakse kauplemiseesmärgil hoitavad väärtpaberid (aktsiad, võlakirjad, obligatsioonid, fondi osakud jne.) ning kindla lunastustähtajaga väärtpaberid, mille lunastustähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast. Pikaajaliste finantsinvesteeringutena (muude pikaajaliste aktsiate ja väärtpaberitena) kajastatakse väärtpabereid (aktsiad, võlakirjad, obligatsioonid, fondi osakud jne.), mida tõenäoliselt ei müüda lähema 12 kuu jooksul ning kindla lunastustähtajaga väärtpaberid, mille lunastustähtaeg on hiljem kui 12 kuud pärast bilansipäeva.

Lühi- ja pikaajalisi finantsinvesteeringuid aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse kajastatakse õiglases väärtuses, juhul kui see on usaldusväärselt hinnatav. Õiglase väärtuse aluseks on finantsinstrumendi noteeritud turuhind.

Kauplemiseesmärgil soetatud finantsvarade õiglase väärtuse muutused kajastatakse kasumi või kahjumina aruandeperioodi kasumiaruandes.

Muude õiglases väärtuses kajastatavate finantsvarade õiglase väärtuse muutused kajastatakse järjepidevalt (st. vara soetamise hetkest kuni vara realiseerimise hetkeni ühesuguselt) kasumi või kahjumina aruandeperioodi kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas.

Kinnisvarainvesteeringud

Kuna kinnisvarainvesteeringu väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata mõistliku kulu ja pingutusega, siis kajastatakse kinnisvarainvesteeringut soetusmaksumuse meetodil.

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud kinnisvaraobjekte (maa, hoone), mida ettevõtte hoiab renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid. Edasi kajastatakse kinnisvarainvesteeringuid soetusmaksumuses miinus akumulieeritud kulum ja allahindlused väärtuse langusest.

Amortisatsiooni arvutamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale kinnisvarainvesteeringu objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Juhul kui kinnisvarainvesteeringu objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid. Ettevõtte kinnisvarainvesteeringutele rakendatav amortisatsioonimäär on 2% aastas.

Maa väärtust ei amortiseerita.

Hilisemad kulutused on lisatud kinnisvarainvesteeringu soetusmaksumusele juhul, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab seoses kulutustega tulevikus majanduslikku kasu ning kulutuste soetusmaksumust on võimalik usaldusväärselt mõõta. Muud hilisemad kulutused (näiteks remont, hooldus) on kajastatud aruandeperioodi kuludes.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast või kui ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Tingimuslikeks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurus ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividendide maksumääraga 20/80 (kuni 31.12.2014 maksumääraga 21/79) netodividendina väljamakstud summalt.

Dividendide tulumaksu kajastatakse kuluna ja kohustusena samal perioodil, kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, mis perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Tulevase dividendi tulumaksu suhtes ei moodustata eraldist enne dividendide väljakuulutamist, kuid info selle kohta avalikustatakse lisades.

Tulud

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulud kajastatakse tuluna siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Seotud osapooled

Osapooled on seotud juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolukordadele.

Ettevõtte käsitleb seotud osapooltena:

* tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju äriühingu äriolukordadele;

* eelmises lõikes kirjeldatud isikute lähedased pereliikmed ja nendega seotud äriühingud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Arvelduskontod	118 176	140 100
Hoiused	130 303	10 000
Kokku raha	248 479	150 100

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2014		31.12.2013	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	0	37	0	30
Sotsiaalmaks	0	106	0	96
Ettemaksukonto jääk	2		2	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	2	143	2	126

Lisa 4 Pikaajalised finantsinvesteeringud (eurodes)

		Kokku
	Aksiad ja osad	
31.12.2012	290 064	290 064
Kasum (kahjum) müügist ja ümberhindlusest	41 424	41 424
31.12.2013	331 488	331 488
Kajastatud õiglases väärtuses	331 488	331 488
		Kokku
	Aksiad ja osad	
31.12.2013	331 488	331 488
Müük müügihinnas või lunastamine	-76 757	-76 757
Kasum (kahjum) müügist ja ümberhindlusest	28 938	28 938
31.12.2014	283 669	283 669
Kajastatud õiglases väärtuses	283 669	283 669

Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Soetusmaksumuse meetod		
	Ehitised	Kokku
31.12.2012		
Soetusmaksumus	132 739	132 739
Akumuleeritud kulum	-2 876	-2 876
Jääkmaksumus	129 863	129 863
Amortisatsioonikulu	-2 655	-2 655
31.12.2013		
Soetusmaksumus	132 739	132 739
Akumuleeritud kulum	-5 531	-5 531
Jääkmaksumus	127 208	127 208
Amortisatsioonikulu	-2 654	-2 654
31.12.2014		
Soetusmaksumus	132 739	132 739
Akumuleeritud kulum	-8 185	-8 185
Jääkmaksumus	124 554	124 554

	2014	2013
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	5 304	5 304

Lisa 6 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Lühiajalised laenud	25 809	25 809		
Lühiajalised laenud kokku	25 809	25 809		
Pikaajalised laenud				
Pikaajalised laenud	44 247	0	44 247	0
Pikaajalised laenud kokku	44 247	0	44 247	0
Laenukohustused kokku	70 056	25 809	44 247	
	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Lühiajalised laenud	22 413	22 413		
Lühiajalised laenud kokku	22 413	22 413		
Pikaajalised laenud				
Pikaajalised laenud	44 247	0	0	44 247
Pikaajalised laenud kokku	44 247	0	0	44 247
Laenukohustused kokku	66 660	22 413	0	44 247

Lisa 7 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	467 394	425 763
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	116 849	113 177
Kokku tingimuslikud kohustused	584 243	538 940

Võimalikud maksurevisjonist tulenevad kohustused

Maksuhalduril on õigus kontrollida ettevõtte maksuarvestust kuni 5 aasta jooksul maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast ning vigade tuvastamisel määrata täiendav maksusumma, intressid ning trahv. Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei esine asjaolusid, mille tulemusena võiks maksuhaldur määrata ettevõttele olulise täiendava maksusumma.

Lisa 8 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 9 Müügitulu

(eurodes)

	2014	2013
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	14 800	10 092
Saksamaa	228	1 012
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	15 028	11 104
Kokku müügitulu	15 028	11 104
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tölketeenus	7 900	3 892
Renditulu	5 304	5 304
Kommunaalteenuste tulu	1 824	1 908
Kokku müügitulu	15 028	11 104

Lisa 10 Tööjõukulud

(eurodes)

	2014	2013
Palgakulu	3 840	3 480
Sotsiaalmaksud	1 267	1 148
Kokku tööjõukulud	5 107	4 628

Ettevõtte puuduvad põhikohaga töötajad. Palgakulu koosseisus on kajastatud juhatuse liikme tasu.

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2014	31.12.2013
	Kohustused	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	25 809	22 413

2014	Saadud laenud
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	3 396

2013	Saadud laenud
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	3 112

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2014	2013
Arvestatud tasu	3 840	3 480

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 17.06.2015

Osaühing WELLENSIEK (registrikood: 10938262) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
JUTA SCHNUR	Juhatuse liige	16.06.2015
Resolutsioon:	Kinnitan OÜ Wellensiek aastaaaruande.	

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2014
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	538 940
Aruandeaasta kasum (kahjum)	45 303
Kokku	584 243

2014. aasta kasum lisatakse jaotamata kasumi jäägile.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	7900	52.57%	Jah
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	7128	47.43%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Juta Schnur	47306232715		2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	juta.schnur@gmail.com